

Switzerland-Berne: Cable joining kits
OJ S 172/2020 04/09/2020
Contract notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: BKW Energie AG
Postal address: Viktoriaplatz 2
Town: Bern
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera
Postal code: 3013
Country: Switzerland
Contact person: Mathias Jenni
E-mail: mathias.jenni@bkw.ch
Internet address(es):
Main address: <https://www.simap.ch>
Address of the buyer profile: www.bkw.ch

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:
http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1151475
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Other activity: Energieunternehmen

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

MS Endverschlüsse

II.1.2. Main CPV code

31224800 Cable joining kits

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung von Mittelspannungs-Endverschlüsse an die BKW Gruppe.
Produktspezifikation gemäss technischem Pflichtenheft.
— Los 1: Steckendverschlüsse plus Steck-Überspannungsableiter;
— Los 2: Innenraum- und Freiluftendverschlüsse.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

31224800 Cable joining kits, 31321220 Medium-voltage cable, 31340000 Insulated cable accessories, 44322000 Cable accessories, 44322400 Cable fasteners

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Steckendverschlüsse plus Steck- Überspannungsableiter.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis, Wirtschaftlichkeit des Angebotes / Weighting: 60 %

Cost criterion - Name: Technische Lösung / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: Angebotsbewertung & Logistikkonzept / Weighting: 10 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2021 End: 31/12/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Maximal dreimalig um jeweils ein weiteres Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

31224800 Cable joining kits, 31321220 Medium-voltage cable, 31340000 Insulated cable accessories, 44322000 Cable accessories, 44322400 Cable fasteners

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Innenraum- und Freiluftendverschlüsse.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis, Wirtschaftlichkeit des Angebotes / Weighting: 60 %

Cost criterion - Name: Technische Lösung / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: Angebotsbewertung & Logistikkonzept / Weighting: 10 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2021 End: 31/12/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Maximal dreimalig um jeweils ein weiteres Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Siehe Punkt 3.7

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Der Anbieter hat die folgenden Eignungskriterien zu erfüllen, damit

Sein Angebot in die Bewertung aufgenommen wird:

1. Selbstdeklaration: Vollständig Ausgefüllte und rechtsgültig unterzeichnete Selbstdeklaration / Unternehmerblatt unter Abgabe sämtlicher darin geforderten Nachweise.

1.1. Nachweis: Rechtsgültig unterzeichnete Selbstdeklaration.

2. Allgemeine Leistungsfähigkeit: Angemessenes Verhältnis von Auftragssumme pro Jahr zum mittleren Jahresumsatz der maßgebenden Geschäftssparte der letzten 3. Jahre. Die Auftragssumme darf maximal einen Anteil am genannten Umsatz von 25 % ausmachen.

2.1. Nachweis: Nachweis des Jahresumsatzes in der massgebenden Geschäftssparte sowie des Gesamtumsatzes der letzten 3 Jahre.

3. Lieferantenkodex: rechtsgültig unterzeichneter Lieferantenkodex.

- 3.1. Nachweis: Rechtsgültig unterzeichneter Lieferantenkodex.
4. Zertifizierungen: Der Lieferant verfügt über gültige Zertifizierungen in den folgenden Normen: ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 (neu ISO 45001) oder gleichwertig.
- 4.1. Nachweis: Gemäss Selbstdeklaration unter Abgabe einer Kopie der jeweiligen Zertifizierungen oder bei gleichwertiger Lösung einer detaillierten Beschreibung der Umsetzung.
5. Referenzen: für vergleichbare Artikel und Volumen, innerhalb Europa (Der Besteller behält sich vor, selbstständig weitere Referenzen einzuholen.)
- 5.1. Nachweis: Gemäss Selbstdeklaration
6. Sprachkompetenzen: Der Vertrag wird in deutscher Sprache abgeschlossen. Die Kommunikationssprache ist Deutsch und Französisch. Die eingesetzten Mitarbeitenden des Lieferanten sind in der Lage einwandfrei in Deutsch und Französisch zu kommunizieren. Das minimale Sprachniveau für die Mitarbeitenden ist B2.
- 6.1. Nachweis: Der Lieferant weist nach, wie die Sprachkompetenzen und somit die Vertragserfüllung umgesetzt werden kann (Bspw. auf Lebenslauf oder anderen geeigneten Dokumenten).
7. Rechts- und / oder Zustelldomizil: Lieferanten mit Geschäftssitz im Ausland haben ab dem Zeitpunkt der Offerteingabe sowie mindestens bis Vertragsende über ein Rechts- und / oder Zustelldomizil in der Schweiz zu verfügen. Der Firmensitz muss nicht in die Schweiz verlegt werden.
- 7.1. Nachweis: Der Lieferant liefert den Nachweis bezüglich des Rechts- und / oder Zustelldomizils mittels der Angabe der Anschrift des jeweiligen Domizils
- Alle Anbietenden mit Sitz im Ausland haben ein Rechts- und / oder Zustellungsdomizil in der Schweiz anzugeben, an welches Verfügungen im Rahmen dieses Vergabeverfahrens per Briefpost zugestellt werden können. Wird kein solches angegeben, behält BKW sich vor, von der formellen Zustellung abzusehen und die Verfügung nur im simap.ch zu publizieren und den Anbieter schriftlich per E-Mail über die Publikation zu informieren. Für Rechtsmittelfristen ist in diesem Fall die Publikation im simap.ch maßgebend.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/10/2020

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.7.

Conditions for opening of tenders

Date: 14/10/2020 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: Mit der Übergabe des Angebotes anerkennt der Offertsteller die Bestimmungen der Offertbedingungen und verpflichtet sich, im Bestellungsfall sämtliche Bestimmungen der Ausschreibungsdokumente einzuhalten. Mit der Übergabe des Angebotes anerkennt der Offertsteller, dass ihm alle für die Berechnung, Konstruktion und Ausführung samt Zubehör maßgebenden Tatsachen und Verhältnisse bekannt sind. Die Offertauserarbeitung erfolgt auf Kosten und Risiko des Anbieters. Bei Nichtberücksichtigung oder bei Abbruch der Ausschreibung können keine Ansprüche auf Entschädigung geltend gemacht werden. Nicht fristgerecht oder unvollständig eingereichte Angebote werden ausgeschieden. Es sind Nettoofferten einzureichen, allfällige Rabatte, Skonti und Abzüge sind im Angebot aufzuführen. Offerten mit Preisabsprachen werden nicht berücksichtigt.

Verhandlungen: Die Angebote werden, sofern erforderlich, technisch und kommerziell bereinigt.

Verfahrensgrundsätze: Der Auftraggeber vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten. Der Zuschlag erfolgt an das wirtschaftlichste, vorteilhafteste Angebot.

Sonstige Angaben: Abweichungen gegenüber den Ausschreibungsunterlagen sind in der Unternehmensvariante (Zweite Offerte) zu erwähnen und zu begründen. Details siehe Punkt 2.11.

Rechtsmittelbelehrung: Vorliegende Publikation kann innert 10 Tagen seit deren Veröffentlichung mittels Beschwerde bei der Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion des Kantons Bern (WEU), Münsterplatz 3a Postfach 3000 Bern 8, angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Bewegründe mit Angaben von Tatsachen und Beweismitteln, die Unterschrift der Beschwerdeführenden Partei oder ihrer Vertretung zu enthalten. Diese Publikation und greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Schlussstermin / Bemerkungen: Formvorschriften: Das Angebot mit allen Beilagen ist 1x in Papierform und 1x in elektronischer Ausführung (Memory Stick) mit dem Vermerk:

Ausschreibung MS Endverschlüsse Mathias Jenni „bitte nicht öffnen!“ einzureichen.

Maßgebend ist der Poststempel oder Strichcode-Beleg einer schweizerischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Die Angebote müssen per A-Post versandt werden.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen). Fragen per E-Mail an mathias.jenni@bkw.ch werden bis am 23.9.2020 allen Teilnehmern per E-Mail anonymisiert beantwortet.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 31.8.2020, Dok. 1151475. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 16.9.2020.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 31.8.2020 bis 15.9.2020.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

31/08/2020